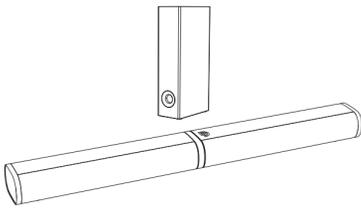


USER MANUAL

TAPIO III
2.1 Channel Soundbar



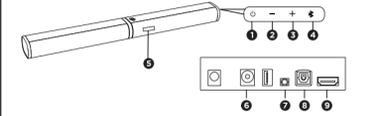
BEDEINUNGSANLEITUNG | MANUEL D'UTILISATION | MANUAL DEL USUARIO

Thank you for purchasing Bomaker Taipo III. This guide will help you set up so you can enjoy the ultimate sound experience.



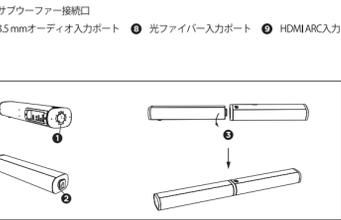
- EN:**
 - 1 Power Adapter
 - 2 Optical Cable
 - 3 3.5mm to RCA Audio Cable
 - 4 Wall Mounting Bolts
 - 5 Wall mounting
- FR:**
 - 1 Adaptateur Secteur
 - 2 Câble Optique
 - 3 Câble Audio 3.5 mm Vers RCA
 - 4 Boulons de Montage en Pared
 - 5 Support mural
- ES:**
 - 1 Adaptador de Corriente
 - 2 Cable Óptico
 - 3 Cable de Audio de 3.5 mm a RCA
 - 4 Tornillos de Montaje en Pared
 - 5 Soporte en pared
- DE:**
 - 1 Netzteil
 - 2 Optisches Kabel
 - 3 3,5mm to RCA Audio Cable
 - 4 Wandmontageschrauben
 - 5 Wandhalterung
- IT:**
 - 1 Adattatore di Alimentazione
 - 2 Cavo Ottico
 - 3 Cavo audio da 3,5 mm a RCA
 - 4 Bulloni per il Montaggio a Parete
 - 5 Montaggio a parete
- JP:**
 - 1 電源アダプター
 - 2 ケーブル
 - 3 3.5mm RCA オーディオ ケーブル
 - 4 取り付けねじ
 - 5 壁マウント

DIAGRAM (BUTTONS, PORTS & INDICATOR)



- EN:**
 - 1 Press 0.5 second to switch on, hold for 3 seconds to turn off. After power on, short press 0 button to switch surround input modes among HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB;
 - 2 Volume "+" - Short press for increasing volume "+" each, hold and long press for continuously decreasing volume to the lowest
 - 3 Volume "-" - Short press for increasing volume "-" each, hold and long press for continuously increasing volume to the highest (32 levels)
 - 4 Short press * button, entering the pairing mode. Long press * button to disconnect current connection, entering the pairing mode again
 - 5 LED Indicator: Bluetooth Input: **b** , Optical Input: **DP** , HDMI ARC Input: **ARC** , Aux Input: **RUH** , USB Input: **USb**
 - 6 Subwoofer Output Jack
 - 7 3.5mm Audio Input
 - 8 Optical Input
 - 9 HDMI ARC Input
- FR:**
 - 1 Appuyez sur 0,5 seconde pour allumer, maintenez pendant 3 secondes pour éteindre. Après le démarrage, appuyez brièvement sur la touche 0 pour basculer entre les modes HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB;
 - 2 Volume "+" - Appuyez brièvement sur le volume "+" chaque fois, maintenez enfoncé le bouton * pour passer en mode de couplage; maintenez enfoncé le bouton * pour déconnecter la connexion en cours et entrer à nouveau en mode de couplage
 - 3 Volume "-" - Appuyez brièvement sur le volume "-" chaque fois, maintenez enfoncé le bouton * pour passer en mode de couplage; maintenez enfoncé le bouton * pour déconnecter la connexion en cours et entrer à nouveau en mode de couplage
 - 4 Appuyez brièvement sur le bouton * pour connecter la connexion actuelle, appuyez longuement sur le bouton * pour déconnecter la connexion actuelle, appuyez longuement sur le bouton * pour entrer en mode de appariement
 - 5 Indicateur LED: Entrée Bluetooth: **b** , Mode Bluetooth: **b** & Mode ARC: **DP** , Mode ARC: **DP** , Mode AUX: **RUH** , Mode USB: **USb**
 - 6 Prise de sortie du caisson de basses
 - 7 Entrée audio 3,5 mm
 - 8 Entrée Optique
 - 9 Entrée ARC HDMI
- ES:**
 - 1 Presione 0,5 segundos para encender, mantenga presionado por 3 segundos para apagar. Después de encenderla, pulse el botón 0 brevemente para cambiar los modos entre el de HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB;
 - 2 Volumen "+" - Presione brevemente para aumentar el volumen "+" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para disminuir continuamente el volumen al mínimo
 - 3 Volumen "-" - Presione brevemente para disminuir el volumen "-" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para aumentar continuamente el volumen al más alto (32 niveles)
 - 4 Presione brevemente el botón * para ingresar al modo de emparejamiento; Mantenga presionado el botón * para desconectar la conexión actual, ingresando nuevamente al modo de emparejamiento
 - 5 Indicador LED: Entrada Bluetooth: **b** , Entrada óptica: **DP** , Entrada HDMI ARC: **ARC** , Entrada auxiliar: **RUH** , Entrada USB: **USb**
 - 6 El puerto de salida de subwoofer
 - 7 Entrada de Audio de 3,5 mm
 - 8 Entrada Óptica
 - 9 HDMI ARC Entrada
- DE:**
 - 1 Zum Einschalten 0,5 Sekunde drücken, zum Ausschalten 3 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie nach der Anschaltung kurz die Taste 0, um die HDMI, ARC, AUX, Bluetooth, Optisch und USB Formate zu wechseln
 - 2 Lautstärke "+" - Kurz drücken Lautstärke - (lange drücken kontinuierlich -) bis Minimum
 - 3 Lautstärke "-" - Kurz drücken Lautstärke + (lange drücken kontinuierlich +) bis Maximum
 - 4 Kurz * drücken, den Pairing-Modus zu aktivieren/ lange * drücken, die aktuelle Verbindung zu trennen und den Pairing-Modus erneut zu aktivieren
 - 5 LED-Anzeige: Bluetooth-Modus: **b** , Optischer Modus: **DP** , HDMI-ARC-Modus: **ARC** , AUX-Modus: **RUH** , USB-Modus: **USb**
 - 6 Subwoofer-Ausgang
 - 7 3,5mm Audio-Eingang
 - 8 Optischer Eingang
 - 9 HDMI-ARC-Eingang
- IT:**
 - 1 Premere 0,5 secondo per accendere, tenere premuto per 3 secondi per spegnere. Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante 0 per alternare le modalità di ingresso della soundbar tra HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Ottico e USB;
 - 2 Volume "+" - Premere brevemente Volume +1. Premere a lungo continuamente +1 al minimo
 - 3 Volume "-" - Premere brevemente Volume -1. Premere a lungo continuamente -1 al massimo
 - 4 Premere brevemente * per accedere alla modalità di associazione, premere a lungo * per disconnettere la connessione corrente e accelerare nuovamente alla modalità di associazione
 - 5 Indicatore LED: Ingresso Bluetooth: **b** , Ingresso Ottico: **DP** , Ingresso HDMI ARC: **ARC** , Ingresso AUX: **RUH** , Ingresso USB: **USb**
 - 6 Porta della uscita del subwoofer
 - 7 Porta della uscita del subwoofer
 - 8 Porta della uscita del subwoofer
 - 9 Porta della uscita del subwoofer
- JP:**
 - 1 電源ボタン: 0.5秒短押しすると、電源を入れます。長押しすると、電源を切りめます。起動後、ボタンをクリックして、HDMI、ARC、AUX、Bluetooth、光ケーブル(USB)に接続できます。
 - 2 音量+ボタン: このボタンを短く押すと音量が増加します。このボタンを長押しすると、最低音量まで音量が減少し続けます。
 - 3 音量-ボタン: このボタンを短く押すと音量が減少します。このボタンを長押しすると、最高音量まで音量が増加し続けます。
 - 4 *ボタン: このボタンを短く押すとペアリングモードに入ります。*ボタンを長押しすると現在の接続を解除し、再びペアリングモードに入ります。
 - 5 ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **b** , ファイバモード: **DP** , HDMI ARCモード: **ARC** , AUXモード: **RUH** , USBモード: **USb**
 - 6 サブウーファー出力ポート
 - 7 3.5mmオーディオ入力ポート
 - 8 光ファイバー入力ポート
 - 9 HDMI入力

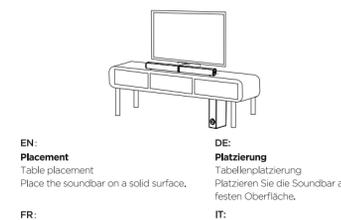
- EN:**
 - 1 Ingresso audio da 3,5 mm
 - 2 Ingresso ottico
 - 3 Ingresso HDMI ARC
- ES:**
 - 1 Presione 0,5 segundos para encender, mantenga presionado por 3 segundos para apagar. Después de encenderla, pulse el botón 0 brevemente para cambiar los modos entre el de HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB;
 - 2 Volumen "+" - Presione brevemente para aumentar el volumen "+" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para disminuir continuamente el volumen al mínimo
 - 3 Volumen "-" - Presione brevemente para disminuir el volumen "-" cada uno, mantenga presionado y mantenga presionado para aumentar continuamente el volumen al más alto (32 niveles)
 - 4 Presione brevemente el botón * para ingresar al modo de emparejamiento; Mantenga presionado el botón * para desconectar la conexión actual, ingresando nuevamente al modo de emparejamiento
 - 5 Indicador LED: Entrada Bluetooth: **b** , Entrada óptica: **DP** , Entrada HDMI ARC: **ARC** , Entrada auxiliar: **RUH** , Entrada USB: **USb**
 - 6 El puerto de salida de subwoofer
 - 7 Entrada de Audio de 3,5 mm
 - 8 Entrada Óptica
 - 9 HDMI ARC Entrada
- FR:**
 - 1 Appuyez sur 0,5 seconde pour allumer, maintenez pendant 3 secondes pour éteindre. Après le démarrage, appuyez brièvement sur la touche 0 pour basculer entre les modes HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Optical & USB;
 - 2 Volume "+" - Appuyez brièvement sur le volume "+" chaque fois, maintenez enfoncé le bouton * pour passer en mode de couplage; maintenez enfoncé le bouton * pour déconnecter la connexion en cours et entrer à nouveau en mode de couplage
 - 3 Volume "-" - Appuyez brièvement sur le volume "-" chaque fois, maintenez enfoncé le bouton * pour passer en mode de couplage; maintenez enfoncé le bouton * pour déconnecter la connexion en cours et entrer à nouveau en mode de couplage
 - 4 Appuyez brièvement sur le bouton * pour connecter la connexion actuelle, appuyez longuement sur le bouton * pour déconnecter la connexion actuelle, appuyez longuement sur le bouton * pour entrer en mode de appariement
 - 5 Indicateur LED: Entrée Bluetooth: **b** , Entrée optique: **DP** , Entrée HDMI ARC: **ARC** , Entrée audio auxiliaire: **RUH** , Entrée USB: **USb**
 - 6 Le port de sortie de subwoofer
 - 7 Entrée audio 3,5 mm
 - 8 Entrée Optique
 - 9 Entrée ARC HDMI
- DE:**
 - 1 Zum Einschalten 0,5 Sekunde drücken, zum Ausschalten 3 Sekunden gedrückt halten. Drücken Sie nach der Anschaltung kurz die Taste 0, um die HDMI, ARC, AUX, Bluetooth, Optisch und USB Formate zu wechseln
 - 2 Lautstärke "+" - Kurz drücken Lautstärke - (lange drücken kontinuierlich -) bis Minimum
 - 3 Lautstärke "-" - Kurz drücken Lautstärke + (lange drücken kontinuierlich +) bis Maximum
 - 4 Kurz * drücken, den Pairing-Modus zu aktivieren/ lange * drücken, die aktuelle Verbindung zu trennen und den Pairing-Modus erneut zu aktivieren
 - 5 LED-Anzeige: Bluetooth-Modus: **b** , Optischer Modus: **DP** , HDMI-ARC-Modus: **ARC** , AUX-Modus: **RUH** , USB-Modus: **USb**
 - 6 Subwoofer-Ausgang
 - 7 3,5mm Audio-Eingang
 - 8 Optischer Eingang
 - 9 HDMI-ARC-Eingang
- IT:**
 - 1 Premere 0,5 secondo per accendere, tenere premuto per 3 secondi per spegnere. Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante 0 per alternare le modalità di ingresso della soundbar tra HDMI ARC, AUX, Bluetooth, Ottico e USB;
 - 2 Volume "+" - Premere brevemente Volume +1. Premere a lungo continuamente +1 al minimo
 - 3 Volume "-" - Premere brevemente Volume -1. Premere a lungo continuamente -1 al massimo
 - 4 Premere brevemente * per accedere alla modalità di associazione, premere a lungo * per disconnettere la connessione corrente e accelerare nuovamente alla modalità di associazione
 - 5 Indicatore LED: Ingresso Bluetooth: **b** , Ingresso Ottico: **DP** , Ingresso HDMI ARC: **ARC** , Ingresso AUX: **RUH** , Ingresso USB: **USb**
 - 6 Porta della uscita del subwoofer
 - 7 Porta della uscita del subwoofer
 - 8 Porta della uscita del subwoofer
 - 9 Porta della uscita del subwoofer
- JP:**
 - 1 POWERボタンを0.5秒短押しすると、電源を入れます。長押しすると、電源を切りめます。起動後、ボタンをクリックして、HDMI、ARC、AUX、Bluetooth、光ケーブル(USB)に接続できます。
 - 2 音量+ボタン: このボタンを短く押すと音量が増加します。このボタンを長押しすると、最低音量まで音量が減少し続けます。
 - 3 音量-ボタン: このボタンを短く押すと音量が減少します。このボタンを長押しすると、最高音量まで音量が増加し続けます。
 - 4 *ボタン: このボタンを短く押すとペアリングモードに入ります。*ボタンを長押しすると現在の接続を解除し、再びペアリングモードに入ります。
 - 5 ディスプレイウィンドウ: Bluetoothモード: **b** , ファイバモード: **DP** , HDMI ARCモード: **ARC** , AUXモード: **RUH** , USBモード: **USb**
 - 6 サブウーファー出力ポート
 - 7 3.5mmオーディオ入力ポート
 - 8 光ファイバー入力ポート
 - 9 HDMI入力



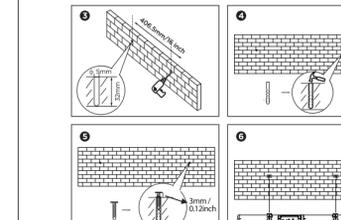
- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas et le composant gauche tourne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les réseaux d'enceintes des composants gauche et droit soient alignés.
- ES:**
 - 1) Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal
 - Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1)) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2)), como se muestra en 3).
 - 2) Cija los componentes izquierdo y derecho respectivamente, no mueva la parte derecha, y gire la izquierda en sentido antihorario hasta que las redes de altavoces de ambos estén alineadas.
- IT:**
 - 1) Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar.
 - Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1)) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2)), come mostrato in 3).
 - 2) Tenere i componenti sinistro e destro, il componente destro rimane fermo e il componente sinistro ruoterà in senso antiorario fino a quando le reti di altoparlanti dei componenti sinistro e destro non saranno allineate.
- JP:**
 - 1) アンプとドライバーの左右コンポーネントの位置
 - ①に示すように、右側コンポーネントの凹型ストップの直線エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凸型ストップの直線エッジ (②に示す) を合わせます。
 - 2) 左右のコンポーネントを握って、右のを動かさず、左のを反時計回りにスピーカー隔網位置まで一致させます。



- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas et le composant gauche tourne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les réseaux d'enceintes des composants gauche et droit soient alignés.
- ES:**
 - 1) Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal
 - Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1)) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2)), como se muestra en 3).
 - 2) Cija los componentes izquierdo y derecho respectivamente, no mueva la parte derecha, y gire la izquierda en sentido antihorario hasta que las redes de altavoces de ambos estén alineadas.
- IT:**
 - 1) Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar.
 - Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1)) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2)), come mostrato in 3).
 - 2) Tenere i componenti sinistro e destro, il componente destro rimane fermo e il componente sinistro ruoterà in senso antiorario fino a quando le reti di altoparlanti dei componenti sinistro e destro non saranno allineate.
- JP:**
 - 1) アンプとドライバーの左右コンポーネントの位置
 - ①に示すように、右側コンポーネントの凹型ストップの直線エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凸型ストップの直線エッジ (②に示す) を合わせます。
 - 2) 左右のコンポーネントを握って、右のを動かさず、左のを反時計回りにスピーカー隔網位置まで一致させます。



- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas et le composant gauche tourne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les réseaux d'enceintes des composants gauche et droit soient alignés.
- ES:**
 - 1) Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal
 - Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1)) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2)), como se muestra en 3).
 - 2) Cija los componentes izquierdo y derecho respectivamente, no mueva la parte derecha, y gire la izquierda en sentido antihorario hasta que las redes de altavoces de ambos estén alineadas.
- IT:**
 - 1) Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar.
 - Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1)) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2)), come mostrato in 3).
 - 2) Tenere i componenti sinistro e destro, il componente destro rimane fermo e il componente sinistro ruoterà in senso antiorario fino a quando le reti di altoparlanti dei componenti sinistro e destro non saranno allineate.
- JP:**
 - 1) アンプとドライバーの左右コンポーネントの位置
 - ①に示すように、右側コンポーネントの凹型ストップの直線エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凸型ストップの直線エッジ (②に示す) を合わせます。
 - 2) 左右のコンポーネントを握って、右のを動かさず、左のを反時計回りにスピーカー隔網位置まで一致させます。



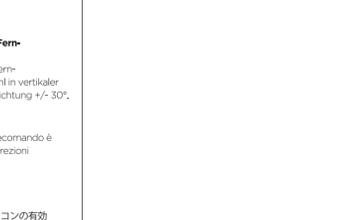
- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas et le composant gauche tourne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les réseaux d'enceintes des composants gauche et droit soient alignés.
- ES:**
 - 1) Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal
 - Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1)) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2)), como se muestra en 3).
 - 2) Cija los componentes izquierdo y derecho respectivamente, no mueva la parte derecha, y gire la izquierda en sentido antihorario hasta que las redes de altavoces de ambos estén alineadas.
- IT:**
 - 1) Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar.
 - Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1)) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2)), come mostrato in 3).
 - 2) Tenere i componenti sinistro e destro, il componente destro rimane fermo e il componente sinistro ruoterà in senso antiorario fino a quando le reti di altoparlanti dei componenti sinistro e destro non saranno allineate.
- JP:**
 - 1) アンプとドライバーの左右コンポーネントの位置
 - ①に示すように、右側コンポーネントの凹型ストップの直線エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凸型ストップの直線エッジ (②に示す) を合わせます。
 - 2) 左右のコンポーネントを握って、右のを動かさず、左のを反時計回りにスピーカー隔網位置まで一致させます。



- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas et le composant gauche tourne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les réseaux d'enceintes des composants gauche et droit soient alignés.
- ES:**
 - 1) Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal
 - Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1)) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2)), como se muestra en 3).
 - 2) Cija los componentes izquierdo y derecho respectivamente, no mueva la parte derecha, y gire la izquierda en sentido antihorario hasta que las redes de altavoces de ambos estén alineadas.
- IT:**
 - 1) Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar.
 - Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1)) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2)), come mostrato in 3).
 - 2) Tenere i componenti sinistro e destro, il componente destro rimane fermo e il componente sinistro ruoterà in senso antiorario fino a quando le reti di altoparlanti dei componenti sinistro e destro non saranno allineate.
- JP:**
 - 1) アンプとドライバーの左右コンポーネントの位置
 - ①に示すように、右側コンポーネントの凹型ストップの直線エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凸型ストップの直線エッジ (②に示す) を合わせます。
 - 2) 左右のコンポーネントを握って、右のを動かさず、左のを反時計回りにスピーカー隔網位置まで一致させます。



- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas et le composant gauche tourne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les réseaux d'enceintes des composants gauche et droit soient alignés.
- ES:**
 - 1) Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal
 - Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1)) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2)), como se muestra en 3).
 - 2) Cija los componentes izquierdo y derecho respectivamente, no mueva la parte derecha, y gire la izquierda en sentido antihorario hasta que las redes de altavoces de ambos estén alineadas.
- IT:**
 - 1) Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar.
 - Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1)) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2)), come mostrato in 3).
 - 2) Tenere i componenti sinistro e destro, il componente destro rimane fermo e il componente sinistro ruoterà in senso antiorario fino a quando le reti di altoparlanti dei componenti sinistro e destro non saranno allineate.
- JP:**
 - 1) アンプとドライバーの左右コンポーネントの位置
 - ①に示すように、右側コンポーネントの凹型ストップの直線エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凸型ストップの直線エッジ (②に示す) を合わせます。
 - 2) 左右のコンポーネントを握って、右のを動かさず、左のを反時計回りにスピーカー隔網位置まで一致させます。



- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas et le composant gauche tourne dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les réseaux d'enceintes des composants gauche et droit soient alignés.
- ES:**
 - 1) Ponga los componentes izquierdo y derecho de la barra principal
 - Alinee el borde recto del tope cóncavo del componente derecho de la barra principal (como se muestra en 1)) y el del tope convexo del izquierdo (como se muestra en 2)), como se muestra en 3).
 - 2) Cija los componentes izquierdo y derecho respectivamente, no mueva la parte derecha, y gire la izquierda en sentido antihorario hasta que las redes de altavoces de ambos estén alineadas.
- IT:**
 - 1) Allineamento dei componenti sinistro e destro della soundbar.
 - Allineare il bordo dritto del labbro concavo sul componente destro della soundbar (come mostrato in 1)) e il bordo dritto del labbro convesso sul componente sinistro (come mostrato in 2)), come mostrato in 3).
 - 2) Tenere i componenti sinistro e destro, il componente destro rimane fermo e il componente sinistro ruoterà in senso antiorario fino a quando le reti di altoparlanti dei componenti sinistro e destro non saranno allineate.
- JP:**
 - 1) アンプとドライバーの左右コンポーネントの位置
 - ①に示すように、右側コンポーネントの凹型ストップの直線エッジ (①に示す) と左側のコンポーネントの凸型ストップの直線エッジ (②に示す) を合わせます。
 - 2) 左右のコンポーネントを握って、右のを動かさず、左のを反時計回りにスピーカー隔網位置まで一致させます。



- EN:**
 - 1) Alignment of the left and right components from the soundbar
 - Align the straight edge of the concave lip on the right component of the soundbar (as shown in 1)) and the straight edge of the convex lip on the left component (as shown in 2)) as shown in 3).
 - 2) Hold the left and right components, the right component keeps still, and the left component will rotate counterclockwise until the speaker networks of the left and right components are aligned.
- DE:**
 - 1) Ausrichtung der linken und rechten Komponenten von der Soundbar
 - Richten Sie den Fug der rechten Komponente der Soundbar (wie 1) gezeigt) und den Vordergrund der linken Komponente (wie 2) gezeigt) aus, wie 3) gezeigt.
 - 2) Halten Sie die linke und die rechte Komponente, die rechte Komponente bewegt sich nicht und die linke Komponente dreht sich gegen den Uhrzeigersinn, bis die Lautsprecheretzete der linken und rechten Komponente ausgerichtet sind.
- FR:**
 - 1) Alignement des composants gauche et droit de la barre de son principale
 - Alignez le bord droit du composant droit (bûte concave, comme indiqué en 1)) avec le bord droit du composant gauche (bûte convexe, comme indiqué en 2)), comme indiqué en 3).
 - 2) Tenez les composants gauche et droit séparément, le composant droit ne bouge pas